

2023

Klimatizátory vzduchu, jednotky pro chlazení kapalin, tepelná čerpadla pro ohřívání a chlazení prostoru a procesní chladiče, s elektricky poháněnými kompresory - Část 1: Termíny a definice	ČSN EN 14511-1 14 3010
--	------------------------------

Air conditioners, liquid chilling packages and heat pumps for space heating and cooling and process chillers, with electrically driven compressors -
Part 1: Terms and definitions

Climatiseurs, groupes refroidisseurs de liquide et pompes a chaleur pour le chauffage et le refroidissement des locaux
et refroidisseurs industriels avec compresseur entraîné par moteur électrique -
Partie 1: Termes et définitions

Luftkonditionierer, Flüssigkeitskühlsätze und Wärmepumpen für die Raumbeheizung und -kühlung und Prozess-Kühler
mit elektrisch angetriebenen Verdichtern -
Teil 1: Begriffe

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 14511-1:2022. Překlad byl zajištěn Českou agenturou pro standardizaci. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 14511-1:2022. It was translated by the Czech Standardization Agency. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 14511-1 (14 3010) z února 2023.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN 14511-1:2022 do soustavy norem ČSN. Zatímco norma z února 2023 převzala EN 14511-1:2022 schválením k přímému používání jako ČSN oznámením ve Věstníku ÚNMZ, tato norma ji přejímá překladem.

Související ČSN

ČSN EN 14825 (14 3011) Klimatizátory vzduchu, jednotky pro chlazení kapalin a tepelná čerpadla s elektricky poháněnými kompresory pro ohřívání a chlazení prostoru - Zkoušení a hodnocení při podmínkách s částečným zatížením a výpočet sezonní výkonnosti

ČSN EN 15218 (14 3000) Klimatizátory vzduchu a jednotky pro chlazení kapalin s odpařovacími kondenzátory s elektricky poháněnými kompresory pro chlazení prostoru – Termíny, definice, zkušební podmínky, zkušební metody a požadavky

Vysvětlivky k textu převzaté normy

V případě nedatovaných odkazů na evropské/mezinárodní normy jsou ČSN uvedené v člancích „Informace o citovaných dokumentech“ a „Souvisící ČSN“ nejnovějšími vydáními, platnými v době schválení této normy. Při používání této normy je třeba vždy použít taková vydání ČSN, která přejímají nejnovější vydání nedatovaných evropských/mezinárodních norem (včetně všech změn).

Vypracování normy

Zpracovatel: Ing. Ludvík Koudelka, IČO 62039555, Ing. Ludvík Koudelka

Technická normalizační komise: TNK 112 Chladicí technika

Pracovník České agentury pro standardizaci: Ing. Kateřina Volejníková

Česká agentura pro standardizaci je státní příspěvková organizace zřízená Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví na základě ustanovení § 5 odst. 2 zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

EVROPSKÁ NORMA	EN 14511-1
EUROPEAN STANDARD	
NORME EUROPÉENNE	
EUROPÄISCHE NORM	Září 2022

ICS 01.040.27; 01.040.91; 27.080; 91.140.30	Nahrazuje
EN 14511-1:2018	

Klimatizátory vzduchu, jednotky pro chlazení kapalin, tepelná čerpadla pro ohřívání a chlazení prostoru a procesní chladiče, s elektricky poháněnými kompresory –
Část 1: Termíny a definice

Air conditioners, liquid chilling packages and heat pumps for space heating and cooling and process chillers, with electrically driven compressors –
Part 1: Terms and definitions

Climatiseurs, groupes refroidisseurs de liquide et pompes à chaleur pour le chauffage et le refroidissement des locaux et refroidisseurs industriels avec compresseur entraîné par moteur électrique – Partie 1: Termes et définitions	Luftkonditionierer, Flüssigkeitskühlsätze und Wärmepumpen für die Raumbeheizung und -kühlung und Prozess-Kühler mit elektrisch angetriebenen Verdichtern – Teil 1: Begriffe
---	--

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2022-05-22.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédsko, Švýcarska a Turecka.



Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel

© 2022 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoliv formě a jakýmikoliv prostředky
Ref. č. EN 14511-1:2022 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Evropská předmluva.....	5
1..... Předmět normy.....	6
2..... Citované dokumenty.....	6
3..... Termíny a definice.....	6
4..... Značky, zkratky a jednotky.....	13
5..... Pojmenování.....	13
Rejstřík anglických termínů.....	14
Rejstřík českých termínů.....	16
Bibliografie.....	18

Evropská předmluva

Tento dokument (EN 14511-1:2022) byl vypracován technickou komisí CEN/TC 113 *Tepelná čerpadla a klimatizační jednotky*, jejíž sekretariát zajišťuje UNE.

Této evropské normě je nutno nejpozději do března 2023 udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do března 2023.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN 14511-1:2018.

Hlavní změny ve srovnání s EN 14511-1:2018 jsou:

- uspořádání definic (v abecedním pořadí);
- zrušení přílohy ZA v návaznosti na nařízení Komise (EU) č. 206/2012.

Tento dokument byl vypracován na základě normalizačního požadavku zadaného CEN Evropskou Komisí a Evropským sdružením volného obchodu.

Tento dokument byl připraven v rámci

- nařízení Komise (EU) č. 206/2012 z 6. března 2012, kterým se provádí směrnice 2009/125/ES Evropského parlamentu a Rady, pokud jde o požadavky ekodesignu na klimatizátory vzduchu a komfortní ventilátory;
- nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 626/2011 ze 4. května 2011, kterým se doplňuje směrnice 2010/30/EU Evropského parlamentu a Rady, pokud jde o energetické štítkování u klimatizátorů vzduchu;
- nařízení Komise (EU) č. 813/2013 ze srpna 2013, kterým se provádí směrnice 2009/125/ES Evropského parlamentu a Rady, pokud jde o požadavky ekodesignu na ohřívače prostoru a kombinované ohřívače;
- nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 811/2013 z 18. února 2013, kterým se doplňuje směrnice 2010/30/EU Evropského parlamentu a Rady, pokud jde o energetické štítkování ohřívačů prostoru, kombinovaných ohřívačů, sestav ohřívače prostoru, regulací teploty a solárního zařízení a sestav s kombinovaným ohřívačem, regulací teploty a solárním zařízením;
- nařízení Komise (EU) 2015/1095 z 5. května 2015, kterým se provádí směrnice 2009/125/ES Evropského parlamentu a Rady, pokud jde o požadavky ekodesignu profesionálních chladicích boxů, šokových zchlazovačů, kondenzačních jednotek a procesních chladičů;
- nařízení Komise (EU) 2016/2281 z 30. listopadu 2016, kterým se provádí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/125/ES o stanovení rámce pro určení požadavků na ekodesign výrobků spojených se spotřebou energie, pokud jde o požadavky na ekodesign ohřívačů vzduchu, chladicích

zařízení, vysokoteplotních procesních chladičů a ventilátorových konvektorů.

EN 14511 *Klimatizátory vzduchu, jednotky pro chlazení kapalin, tepelná čerpadla pro ohřívání a chlazení prostoru a procesní chladiče, s elektricky poháněnými kompresory, se sestává z následujících částí:*

- *Část 1: Termíny a definice*
- *Část 2: Zkušební podmínky*
- *Část 3: Zkušební metody*
- *Část 4: Požadavky.*

Jakákoli zpětná vazba a dotazy na tuto normu by měly být směrovány na národní normalizační organizace. Kompletní seznam těchto organizací lze nalézt na webové stránce CEN.

Podle vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.

1 Předmět normy

Tento dokument specifikuje termíny a definice pro hodnocení a výkonnost klimatizátorů vzduchu, jednotek pro chlazení kapalin a tepelných čerpadel, s elektricky poháněnými kompresory, využívajících vzduch, vodu nebo solanku jako teplotné médium, když jsou používány pro ohřívání a/nebo chlazení prostoru.

Dokument také specifikuje termíny a definice pro hodnocení a výkonnost procesních chladičů.

Tento dokument neplatí pro tepelná čerpadla pro teplou užitkovou vodu, ačkoli určité definice se na ně mohou vztahovat.

Tento dokument platí

- pro průmyslově vyráběné jednotky, na které mohou být napojeny vzduchovody,
- pro průmyslově vyráběné jednotky pro chlazení kapalin se zabudovanými kondenzátory nebo pro použití s odděleně umístěnými kondenzátory a
- pro klimatizátory typu vzduch-vzduch, které mohou také odpařovat kondenzát na straně kondenzátoru.

Tento dokument zahrnuje kompaktní jednotky, jednoduché dělené (single split) a vícenásobné dělené (multisplit) systémy, jakož i jednotky jednokanálové a dvoukanálové.

V případě jednotek sestávajících z několika částí platí tento dokument pouze pro ty, které jsou navrženy a dodávány jako kompaktní jednotka, s výjimkou jednotek pro chlazení kapalin s odděleně umístěným kondenzátorem.

Tento dokument je v první řadě určen pro jednotky pro chlazení vody a solanky, ale může být po dohodě použit i pro jinou kapalinu.

U jednotek, které mají kondenzátor chlazený vzduchem a s odpařováním externí přídavné vody, by měla být jejich výkonnost v chladicím režimu určována podle EN 15218. Pro jednotky, které mohou pracovat také v topném režimu, platí pro stanovování výkonnosti v topném režimu soubor EN 14511.

POZNÁMKA 1 O zkoušení jednotek s částečným zatížením pojednává EN 14825.

POZNÁMKA 2 Všechny značky uvedené v tomto textu jsou použity bez ohledu na jazyk.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.